

– ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? R. Lyal,

??????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????????
1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006,
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ? 1, ??? ?????: ???????
??? ??? ???).

2 ? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? Bookit Ltd
??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (????????????? ??? ?????????????
???? ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ???????????, ???
?????: ?????????????? ?????) ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ??? ???? ???? ?? ??????????? ??? ???
????? ?????????????????? ?????? (???) ??????????? ?????????? ??????????? ??? Bookit.

?? ??????? ?????????

?? ?????????? ??? ?????????

3 ????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???, ????? ????? ??????
????????????? «?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????».

4 ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????, ??
????????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
?????? 13, B, ?????????? ??, ??????? 1 ??? 6 ?????????????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????,
??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ??? 09/001, ? 49).

5 ????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ??? ???:

«?? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????, ??????????,
????????????? ??????????, ??????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ???
?????????? ?????????????? [...]».

?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????

6 ?? ?????? 31 ??? Value Added Tax Act 1994 (?????? ??? 1994 ?????? ?????? ??????????????????
?????, ??? ?????: ?????? ??? 1994) ?????????????, ????? ?????????????? 1, ??? «? ?????????? ?????????? ? ?
????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????
??? ?????????????? 9».

7 ??? ????????? 9 ??????????????? ?? ????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???
???????????????? ??? ??? ??? ? ??????? 5 ??? ?? ??? ?????????????? ????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????:

«[...]

1. ? ?????????, ?? ??????? ? ? ????????? ?????????, ??????????? ?????? ? ??????
????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ????????? ??????

[...]

5. ? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? 1,
2, 3, 4 ? 6 (???????????? ??? ?? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????) ??? ??????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????.

[...]»

? ???????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ??????????????? ???????????

8 ? Bookit ?????? ????????? ?????????? ?? ?????????? ??? Odeon Cinemas Holding Limited
(??? ????: Odeon), ? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? Bookit
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? (???
?????: ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????) ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? Odeon. ??????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
??? Odeon. ?? ?????? ??? ?????? ??? Bookit ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? Odeon ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?deon.

9 ?? ?????????? ??? 24?? ?????????????? 2009, ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ???
Bookit, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ? ?????????????????????? Odeon ?? «????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??????», ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????
??? ?????????? 5, ??? ?????????????????? 9, ??? ?????? ??? 1994. ? Bookit ??????? ?????????? ?????
??? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [?????????????
????????????????? (????????????? ??????), ?????????? ??????????].

10 ?? ?? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????????????? Odeon ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ??? ??????????????????, ??? ? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?
????? ??? ? ?????????????.

11 ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? Odeon. ??? ???
?? ??? ? ??????????, ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????, ? Bookit ?????????? ??? Odeon ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??
????? ?????????? ??? ??? Odeon, ??? ?????? ?????????? ?? ? ? ?????????? ??? ?????????? ?
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?ookit, ?? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? Odeon. ??? ??? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????
????????????????? ??? ??????, ??? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ???
?? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????. ??? ? ? ?????????? ???
????????? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? 0,65 ??? 0,75 ?????????? ?????????

????????? ??? ??????????

12 ?? ?????? ?????????? ?????????? ???, ???' ??? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? Bookit ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? Odeon ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ? Bookit ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ? Bookit ?, ?????????? ??? ??????????????, ? Odeon ??????????, ??????, ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? –????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ??? «????????? ??????», ? ?????, ???' ?????, ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????– ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???, ?????????, ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?????????? «????????????????? ??????», ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????

13 ? Odeon ??? ? Bookit ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? DataCash Limited, ?????? ??? ?????? ? DataCash ?????? «????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????». ?? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? Bookit, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???' ?????, ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ??? Odeon ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ??? ??? Bookit, ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????

14 ?? ?????? ?????????? ?????????? ???, ???? ?????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ? ?????? ?????? ??? Bookit ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???, ? ?? Bookit ?????????? ?? ?? ??? ?????????, ??? ??? DataCash, ??? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????, ??? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????. ? ?????????? ??????, ??? ??? DataCash, ?????????? ??? ?????? ?????? ??? Bookit ? ?????, ?? ?? ?????? ???, ?????? ??? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? Bookit ?? ?????? ??????????

15 ?? ?????????, ???? ?? «????????? ??? ??????» ?? ?????? ?????????????????, ? Bookit ?????????????? DataCash ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????, ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ? DataCash ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????

21 ??? ??? ????????? ?????, ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????? ??????????????
 (????????????? ?????), ????????? ?????????] ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ???
 ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????:

??????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??
??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? (??., ??' ?????? ??? ??????, ????????? ???
2?? ????????????? 2010, Everything Everywhere, C-276/09, EU:C:2010:730, ????? 27).

25 ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?
????????????? ?????, ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????,
??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?
????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ???, ?????????, ????
?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????, ??? ??? ?? ? ??????
??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? (??., ??' ??????
??? ??????, ?????????? ??? 2?? ?????????????? 2010, Everything Everywhere, C-276/09,
EU:C:2010:730, ????? 28).

26 ?????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??
????????????????????? ?????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????????? ??????????,
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
??? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ?????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 2?? ?????????????? 2010, Everything
Everywhere, C-276/09, EU:C:2010:730, ????? 29 ??? ??? ?????????????????? ??????????).

27 ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????,
????????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? (??., ???' ?????? ???
????????, ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2008, Part Service, C?425/06, EU:C:2008:108,
????? 54, ??? ??? 20?? ?????????? 2013, Newey, C?653/11, EU:C:2013:409, ??????? 42 ??? 45),
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? (??., ???' ??????
??? ??????, ?????????? ??? 2?? ?????????????? 2010, Everything Everywhere, C-276/09,
EU:C:2010:730, ????? 26 ??? ??? ?????????????????? ??????????).

28 ???????? ??? ???????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ????
????????? ??? ?????? ?????, ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ? Bookit ?????? ?? ?????????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???, ?? ??????????????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?, ??????????????, ??
????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? Bookit ?????
????????????? ??? ?? ??? ?????????????, ???, ?., ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????????, ??? ?????????, ???
?????? ?? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????? ????? ?
?????? ?? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????, ??? ??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? (??.,
???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 25?? ?????????????? 1999, CPP, C?349/96,
EU:C:1999:93, ????? 32, ??? ??? 16?? ?????????? 2015, Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w
Warszawie, C-42/14, EU:C:2015:229, ????? 31).

29 ??? ??? ?????????????? ???, ?? ?????????????? ??????, ?? ??????????????, ?? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????.

??? ??? ??????????????

30 ?? ?? ?????????? ??, ?? ????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????
????????? ?????, ??' ?????, ?? ?????????????? ?? ?? ????? 135, ?????????? 1,
????????? ??, ?? ?????????? ??? ?? ?? ?? ?????? ?? ? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
?? ?? ?????????????? ?? ????????? «????????????? ?? ?????????? ?? ?????», ??? ? ??????
???? ?????? ?? ?????? ?????, ? ????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?? ?? ?? ??????,
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????
?????????, ?? ?? ????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????.

31 ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????, ?????????, ?? ????? ?? ?? ?????????, ??? ?????
????????? ? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ??????????????, ? ?????, ??
?? ????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????. ?????????, ? ?? ?? ?? ?????????
????????????, ??? ?????? ? ?????????? ??????, ??? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ????? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????
????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?
?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????
????? ?? ?? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ??????
????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????????? ?????
???? ?? ?? ?? ?????????????? ??????, ? ?????, ?? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ??????? ???
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????.

32 ?????????????????, ?????????????????? ?? ?? ????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ?? ?? ??,
?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??' ?????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ????? 13, ?, ?????????? ??, ?????? 1 ?? 6, ?? ?????
????????? 77/388. ?????????, ? ?????????? ??' ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ??.

33 ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1,
?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? (??., ?????? ?????, ?????????? ?? 10?? ??????
2011, Skandinaviska Enskilda Banken, C-540/09, EU:C:2011:137, ??? 19 ?? ??
????????????????? ??????????, ?? ?? 22?? ?????????? 2015, Hedqvist, C-264/14, EU:C:2015:718,
???? 33 ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????).

34 ??????, ??? ????? ?????????, ?? ??? ???? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ???? ?????????? ????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ????? ???? ? ??? ?????????????? ??? ????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ????????? ?????? ??? ????????????? ?????????? (??., ?????, ?????????? ??? 28?? ??????? 2011, Nordea Pankki Suomi, C-350/10, EU:C:2011:532, ????? 23, ????? ??? ??? 22?? ?????????? 2015, Hedqvist, C-264/14, EU:C:2015:718, ????? 34 ??? ????? ?????????????? ??????????).

35 ??? ??????? ?????, ?????????????? ??? ?? ????? 135, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ????? ?????????????? ??? ??? ??? «??? ???????, ?????????????????? ??? ??????????????????, ?? ?????? ????????? ???????????, ?????????????? ??????????????, ?????????, ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????».

36 ?????????, ?? ????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ??????????. ???????, ? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ??????? ?????????? ??? ?????????????????????? ????????? (??, ?????????? ??? 28?? ?????????? 2010, Axa UK, C-175/09, EU:C:2010:646, ????? 26 ??? ?????? ?????????????? ??????????).

37 ?? ?????????????, ?????? ?????? ??? ????? ? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? «??? ????????? [...] ?? ?????? ????????? [...] ?????????? [???] ?????????? ??????????» ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????.

38 ???????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????????, ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????????, ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????, ?????? ???, ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ??????????. ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????? ???, ?????????, ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ??? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 5?? ??????? 1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 53, ??? ??? 28?? ????????? 2011, Nordea Pankki Suomi, C-350/10, EU:C:2011:532, ????? 25).

39 ??????????, ?? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????
????? ??? ??? ??????????, ?????????, ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ??????????, ?? ??????, ??? ?????????? ????, ?????????? «????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????», ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? (??., ???'
????? ??? ??????, ?????????? ??? 5?? ????????? 1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 64).
?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????,
????????????? ?????????????, ??? ?? ?????? ???' ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ???
5?? ????????? 1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????????? 66 ??? 68).

40 ??? ?? ?????????????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ???
????????? ?????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????,
????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ??????, ??? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??????????. ?????????,
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???,
??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ??????????. ??? ??????,
????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ??
????????? ?? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 5??
????????? 1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 66, ??? ??? 28?? ????????? 2011, Nordea
Pankki Suomi, C-350/10, EU:C:2011:532, ????? 24).

41 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ???, ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 38 ??? 40 ??? ??????????
????????????, ??? ? ?????, ??? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?
????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???, ???, ??? ?????????? ?? ?????, ?????????? ??? ??? ?
????????????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????, ??? ?????????? ???
????????? ?????????????? ??????, ? ???, ???' ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 28??
????????? 2011, Nordea Pankki Suomi, C-350/10, EU:C:2011:532, ????? 33).

42 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????
????? ? ?????? ??? ?????????????, ?, ?????, ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
??? ?????? ?????????????, ?????????, ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? (??., ???'
????? ??? ??????, ?????????? ??? 13?? ????????? 2014, ATP PensionService, C-464/12,
EU:C:2014:139 ????? 80, 81 ??? 85), ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????? 38 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 13?? ????????? 2014,
ATP PensionService, C-464/12, EU:C:2014:139, ????? 80).

43 ??????, ??? ????? ????????? ???? ?????????????, ?? ????????? ????????? ????
???????? ???? ?????? ????????? ???? ????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ????????? ????
????????? ???? ?????????? (??., ???' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 5?? ????????? 1997, SDC,
C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 50, ??? ??? 28?? ????????? 2011, Nordea Pankki Suomi, C-350/10,
EU:C:2011:532, ????? 26).

44 ???? ????????????? ??????????, ????????????????? ???? ,???? ????????????? ???? ??? ??????????
??? ?????? 31 ??? ?????????? ??????????, ?????????? ????????????????? ???? ?????????? ?? ??????,
???? ? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ?????, ???' ????????????? ?????? ???? ??????????
????????? ? ?????????? ?????????? ??? ????????? ????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ??? ?? ????? ?????????, ?????????? ???, ???? ????????????? ??? ??? ?????????? ?????
?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????
?????? ??? ????????????? ???? ?????????????? ????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ????????? ? ?????????? ??? ????????? ?????? ??? ???
????????????? ?????????? ???? ??? ?? ??? ?????????????? ????????? ???, ??????, ???? ?????????????
????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ???, ???? ??????????????????, ?????????????? ?????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????
???? ?? ??? ??????.

45 ?????????, ??????, ?????????? ??? ?? ?????? 135, ?????????? 1, ????????? ??, ???
????????? ???? ??? ?????? ?? ????????????????? ??????, ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????
????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ???? ? ?????????? ??? ??? ??? (??., ???' ?????? ???
??????, ?????????? ??? 5?? ????????? 1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 65, ??? ???
28?? ????????? 2011, Nordea Pankki Suomi, C350/10, EU:C:2011:532, ????? 31).

46 ?????????, ???? ? ???? ,??? ??? ?????????, ??? ?????????? ????????? ???? ???? ????
????????? ??? ?????????????????, ???? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ??????????, ???? ?
????????????? ???? ??? ??? ?? ?????? ?????? ???? ?????????????? ????????? ?? ??? ??????
????????????????, ???? ? ???? ,??? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ? ?????????? ?????????, ???? ??? ? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ????
????????????? ????????? ?? ??? ?????? ?????????????????, ??? ?????? ??? ??????, ??????????????????
????????? ?? ?????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????? ???
????????????????????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ?? ?????? ??????????????, ??
????????????? ??? ?????????????? ????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?
????????????? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ???
????????? ???? ???.

47 ????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????, ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????
????????????? ???? ?????????, ???? ?????????? ? ?????? ?????? ???? ?????????? ??????????????
????????????????, ???? ?????????????? ?? ?????? ???? ?????????, ???? ??? ?????????? ??????
???????? ? ?????????, ????????? ? ?????????? ?????? ????????? ???, ?????? ?????????????????? ???
????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??? ? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????.

48 ??????????????, ???? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???? ??? ??' ??????????????
?????????, ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????, ? ?????? ?????????
????????????, ???? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????. ?????????, ?
????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????
?????????????. ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????????? ? ??????????

52 ???????, ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????????,
 ??? ?????? ?? ??????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ???
 ????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ??????????? ??????????, ??? ?????????? ??

????????? ?? ???? ??? ???????????? ?????????? ???, ??? ???? ?????, ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? (??., ???' ????? ??? ??????, ??????? ??? 5?? ???????
1997, SDC, C-2/95, EU:C:1997:278, ????? 37).

53 ????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????, ??? ? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????, ?????????????, ???' ?????, ??? ?????????? ?????????????? ??????
??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????????,
?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????, ??? ?????? ??
????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? ??,
? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????.

54 ???? ?? ?????, ?????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????, ?? ?? ???
?????? ???, ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1,
????????? ?? ??? ??, ??? ?????????? ????? ??, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ????????? ?
?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????, ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???.

55 ?????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??,
??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????, ??? ? ?????????
????? ?????????? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ???
????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ???, ?? ?????? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????
??? ?????????????????? ?????????? (????????? ??? 19?? ?????????? 2007, Velvet & Steel Immobilien, C-
455/05, EU:C:2007:232, ????? 24, ?????? ??? ?????????? ??? 14?? ?????? 2008, Tiercé Ladbroke
??? Derby, C-231/07 ??? C-232/07, ?? ?????????????????, EU:C:2007:332, ????? 24).

56 ?????????, ? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????, ???
? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?
????? ?????????? ??? ?????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ??? ??????
????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????????????????, ?????????, ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 135,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ????? ???.

57 ?????????? ??? ??? ?????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?
????????? ??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????? ???, ??? ???
????????? ??? ? ??? ???? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????
??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? «????????????????? ???
????????? ?? ??????», ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????, ? ??????
????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ??????
????????? ?????????? ?????????, ???? ?????? ??? ??????, ?????????? ?????????????????? ?? ??????
? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????

??? ??? ?????????????? ??????

58 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????

???????? ?????????????? ??? ???????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (???????? ??????) ?????????????:

?? ????? 135, ??????????? 1, ??????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????, ????? ??? ??????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????? ?? ??????????? «????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????? ? ??????????? ??????», ????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ??????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????, ??????????? ??????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ? ??????????? ??????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.